



FIFTH SUNDAY OF LENT

MASS / MISA

Saturday | Sábado

8:00am.....English
4:00pm.....English
6:00pm.....Spanish

Sunday | Domingo | Chúa Nhật

7:30am.....English
9:00am.....English
11:00am.....Español
1:00pm.....Español
3:00pm.....Tongan
(1st Sunday of the Month)
5:00pm.....Vietnamese

Wednesday/Miercoles

12:00pm.....Español

Daily: Monday-Saturday

8:00am.....English

Confessions | Confesiones

9-10am | Saturdays | Sabados

PARISH STAFF

Administrator

Rev. Benjamin Alforque, MSC

Parochial Vicars

Rev. Johnny Dang
Rev. Xavier Cachago

Deacons

Bernardo Hernandez
Nam Bui

School Principal

Ann Meier
ameier@sbdioocese.org
www.olphriverside.com

Parish Secretary

Karla Romero
(951) 689-8921 Ext. 100
kromero@sbdioocese.org

Business Manager

Annette Morales
(951) 689-8921 Ext. 102

OFFICE HRS / HORAS DE OFICINA

Monday - Friday
9 am-5pm (closed 12-1pm)

Our Lady of Perpetual Help



5250 Central Avenue, Riverside, CA 92504
Office: (951) 689-8921 School: (951) 689-2125
Parish Email: olph.riv@sbdioocese.org
Parish Website: olphriverside.org

MARCH 17, 2024

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings | Bodas.....(951) 689-8921 Ext. 100
Baptisms | Bautizos.....(951) 689-8921 Ext. 100

CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....(951) 217-2676
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....(951) 686-4077
Religious Education (Viet).....(951) 689-8921
RCIA | Sacramentos Para Adultos..Deacon Bernie Hernandez.....(951) 261-4958

LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers / Monaguillos.....(951) 689-8921
Lectors.....(951) 801-1779
Lectores.....Fernando Andrade.....(714) 423-1610
Environment | Decoración.....Roberto & Laura Vargas.....(714) 679-1757
Eucharistic Ministers.....(951) 689-8921
Ministros de Eucaristía 11:00am.....Ramiro Guerrero.....(714) 392-5461
6:00pm.....David Baez.....(951) 707-7714
1:00pm.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Ushers.....Mike Koury.....(951) 687-5328
Ujieres.....(951) 689-8921
Vietnamese Liturgy.....Nhan Nguyen.....(951) 329-2845

PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....Marie Hoesman.....(951) 359-1669
Visit of the Sick.....Lincon Mena.....(951) 689-8921
Comunión a los Enfermos.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Mejorando Matrimonios.....Benjamin y Marina Posada.....(714) 393-4947

COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Fellowship.....Flora Helepiko.....(951) 489-9755
Small Faith Communities.....Donna Nurre.....(951) 522-4751
Food Bank | Dispensa de Comida.....Sue Spagna.....(951) 687-8146
Church Cleaning | Limpieza de Iglesia.....Griselda Martinez.....(951) 489-2096

PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....Joe & Annette Diaz.....(951) 684-3437
Grupo de Oración.....Martin Santana.....(951) 880-6314
Grupo de hombres.....Crescencio Puente.....(951) 203-8907

MISSION STATEMENT:

We at Our Lady of Perpetual Help as a people of God are called to unite and integrate our multicultural community into a Christian family, enriched by God's gifts. We are committed to care for one another, coming together spiritually, socially and emotionally to celebrate our faith.



**QUINTO DOMINGO
DE CUARESMA**

FIFTH SUNDAY OF LENT

MARCH 17, 2024

FIFTH SUNDAY OF LENT

The Message of Today's Readings.

Reading I: Jer 31:31-34. This is a prophetic oracle. Yahweh has taken the initiative of setting up the new way of mutual relationship between Yahweh on the one hand, and humanity and creation on the other. In the past the birth of the people Israel occurred in the desert through the Covenant defined by the Charter of A New Way of Life: the Ten Commandments objectively written on tablets of stones. Like children growing up, Israel had to be guided by laws as aids to developing a moral conscience: from a conscience of the oppressed to a conscience of the free; from a conscience of children focused on their own interests to a conscience of adults centered on love and solidarity for others. This time, in the desert, Israel after so many years of successes and failures, of sin and conversion, has been called by Yahweh to return to Him because He will write the New Covenant relationship in their hearts. Yahweh and His Law will be in their hearts. They will know Yahweh in their heart and from the heart. Yahweh shall be the moral conscience of a mature Israel. Objective laws written on surfaces can be erased, forgotten and transgressed in the course of time. Like crutches these could now be set aside. These are only for children and their infantile conscience. But a mature adult relationship with Yahweh, cultivated in the desert of new possibilities for growth and transformation, is born from Yahweh's new covenant of forgiveness and unconditional love. A mature adult conscience learns how to love as Yahweh loves. This is only possible if we allow ourselves to live and be tested in our deserts as places of encounter with our God!

Responsorial Psalm: Ps 51:3-4, 12-13, 14-15. This should be read with Ps 50 as one psalm. Together they display a judicial lawsuit between God and the people. Ps 50 articulates Yahweh's charges against the people. Ps 51 is the response of the people, the accused. The accused, the people, (a) recognize the immense goodness and compassion of God which they have betrayed; (b) take full responsibility for their sins; (c) fully entrust themselves to God and his mercy (d) for their own forgiveness and transformation. This is a radical prayer for justice and conversion: only God in his merciful justice can renew the people in their inmost being, in their heart. The psalm traces the journey from the darkness of sin to the luminous land of grace, radically in the heart.

Reading II: Heb 5:7-9. This is a commentary on the Priesthood of Jesus. Jesus is the priest who suffers. Jesus, the suffering priest, is the mediator between

God, humanity and creation. Jesus' priesthood is radically different from and a radical alternative to the Jewish high priesthood. The Jewish priesthood operates, rooted in temple/church power. In contrast, Jesus' priesthood is intrinsically characterized by his most profound intimacy with God and radical solidarity with sinners, with and for whom he suffered. Suffering with them taught him obedience to the Father. Obedience here is Jesus' listening in faith and freely submitting himself to the Truth and the Will of the Father, to the real unconditional selfless solidarity with God's suffering sinful people, and indeed, to the Father's Love. Suffering perfected him in obedience and made him the source of salvation for all who obey and follow him.

Gospel: Jn 12:20-33. The mention of the pious Greeks who were joining the Jewish Passover Feast is meant to demonstrate that all people are at heart really seeking for Jesus, even without their knowing it. They have been looking for glory and glorious life, for meaning and direction to their lives. Jesus is showing these to them by his own life: the difference between his serving and dying from that of others. Jesus serves and dies out of love and for love. Others do that for power and self-interest. Love makes serving and dying glorious; without love, there is only mere servile suffering. Serving unto death defines the hour of Jesus. So also is each one's hour: it comes when one is called to serve and suffer, in love. This hour is also the moment of battle between God and Satan. Satan loses, God wins. Jesus is victorious and becomes the center of attraction, the real answer, for those who are searching for life's meaning and direction. – Fr. Ben, MSC

SOLEMNITY OF ST JOSEPH

Tuesday, March 19th

8:00am Mass in English

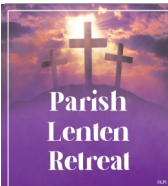
6:30pm Mass in Spanish

8:30pm Mass in Vietnamese



Lenten Penance Service:

Monday, March 18 at 7:00pm Various priests will be available to hear your confessions. There will be no more confessions on Saturday until after Easter.



PARISH LENTEN RETREAT

with Fr. Ben Alforque, MSC on
Saturday, March 23 9:00am to
12:00pm in the church.

QUINTO DOMINGO DE CUARESMA

MARZO 17, 2024

QUINTO DOMINGO DE CUARESMA

El mensaje de las lecturas de hoy.

Lectura I: Jer 31,31-34. Este es un oráculo profético. Yahvé ha tomado la iniciativa de establecer un nuevo modo de relación mutua entre Yahvé, por un lado, y la humanidad y la creación, por el otro. En el pasado, el nacimiento del pueblo de Israel se produjo en el desierto a través de la Alianza definida por la Carta de una Nueva Forma de Vida: los Diez Mandamientos escritos objetivamente en tablas de piedra. Al igual que los niños que crecen, Israel tuvo que ser guiado por leyes como ayuda para desarrollar una conciencia moral: de una conciencia de los oprimidos a una conciencia de los liberados; de una conciencia de niños centrada en sus propios intereses a una conciencia de adultos centrada en el amor y la solidaridad con los demás. Esta vez, en el desierto, Israel después de tantos años de éxitos y fracasos, de pecado y conversión, ha sido llamado por Yahvé a regresar a Él porque Él escribirá en sus corazones la relación de la Nueva Alianza. Yahweh y Su Ley estarán en sus corazones. Conocerán a Yahweh en su corazón y de corazón. Yahvé será la conciencia moral de un Israel maduro. Las leyes objetivas escritas en las superficies pueden borrarse, olvidarse y transgredirse con el paso del tiempo. Al igual que las muletas, ahora podrían dejarse de lado. Estos son sólo para los niños y su conciencia infantil. Pero una relación adulta madura con Yahvé, cultivada en el desierto de nuevas posibilidades de crecimiento y transformación, nace del nuevo pacto de perdón y amor incondicional de Yahvé. Una conciencia adulta madura aprende a amar como ama Yahvé. ¡Esto sólo es posible si nos permitimos vivir y ponernos a prueba en nuestros desiertos como lugares de encuentro con nuestro Dios!

Salmo responsorial: Sal 51,3-4, 12-13, 14-15. Esto debe leerse junto con el Sal 50 como un solo salmo. Juntos muestran un pleito judicial entre Dios y el pueblo. El Sal 50 articula las acusaciones de Yahvé contra el pueblo. Sal 51 es la respuesta del pueblo, de los acusados. Los acusados, el pueblo, (a) reconocen la inmensa bondad y compasión de Dios que han traicionado; (b) asumir plena responsabilidad por sus pecados; (c) confiarse plenamente a Dios y su misericordia (d) para su propio perdón y transformación. Esta es una oración radical por la justicia y la conversión: sólo Dios en su justicia misericordiosa puede renovar al pueblo en lo más íntimo de su ser, en su corazón. El salmo traza el camino desde las tinieblas del pecado hasta la tierra luminosa de la gracia, radicalmente en el corazón.

Lectura II: Heb 5,7-9. Este es un comentario sobre el Sacerdocio de Jesús. Jesús es el sacerdote que sufre. Jesús, el sacerdote sufriente, es el mediador entre

Dios, la humanidad y la creación. El sacerdocio de Jesús es radicalmente diferente y una alternativa radical al sumo sacerdocio judío. El sacerdocio judío opera, arraigado en el poder del templo/iglesia. En contraste, el sacerdocio de Jesús se caracteriza intrínsecamente por su intimidad más profunda con Dios y su solidaridad radical con los pecadores, con quienes sufrió y por quienes sufrió. El sufrimiento con ellos le enseñó la obediencia al Padre. La obediencia aquí es Jesús escuchando con fe y sometándose libremente a la Verdad y a la Voluntad del Padre, a la solidaridad real, incondicional y desinteresada con el pueblo pecador y sufriente de Dios y, de hecho, al Amor del Padre. El sufrimiento lo perfeccionó en la obediencia y lo convirtió en fuente de salvación para todos los que lo obedecen y siguen.

Evangelio: Jn 12,20-33. La mención de los piadosos griegos que se unían a la fiesta de la Pascua judía pretende demostrar que todas las personas en su corazón verdaderamente buscan a Jesús, incluso sin ser conscientes de ello. Han estado buscando gloria y vida gloriosa, significado y dirección para sus vidas. Jesús se los muestra con su propia vida: la diferencia entre servir y morir por la de los demás. Jesús sirve y muere por amor y en amor. Otros lo hacen por poder y por interés propio. El amor hace gloriosos el servicio y la muerte; sin amor, sólo hay mero sufrimiento servil. Servir hasta la muerte define la hora de Jesús. Así también lo es la hora de cada uno: llega cuando estamos llamados a servir y a sufrir, en el amor. Esta hora es también el momento de la batalla entre Dios y Satanás. Satanás pierde, Dios gana. Jesús sale victorioso y se convierte en el centro de atracción, la verdadera respuesta, para quienes buscan el sentido y la dirección de la vida. – P. Ben, MSC

SOLEMNIDAD DEL DIA DE SAN JOSE-Martes, 19 de marzo

8:00am Misa en ingles

6:30pm Misa en español

8:30pm Misa en vietnamita



Servicio Penitencial de Cuaresma: Lunes, 18 de marzo a las 7:00pm

Sacerdotes estarán disponibles para escuchar sus confesiones. Ya no tendremos confesiones los sabados hasta despues de la Pascua.



**RETIRO DE CUARESMA con el Padre
Xavier Cachago**— el martes de Semana Santa, 26 de marzo a las 7:00pm en la iglesia. Marque su calendario.

CHÚA NHẬT TUẦN THỨ NĂM MÙA CHAY

Ngày 17 Tháng Ba, 2024

SUY NGẪM PHÚC ÂM

KHUYẾN KHÍCH HIỂU THẤU ĐÁO HƠN VỀ KINH THÁNH

Một phụ nữ trung niên ngồi trên chiếc ghế dài trong văn phòng giáo xứ của tôi và kể lại cho tôi nghe một danh sách về những tai họa gây khủng khiếp trong cuộc đời của bà: nghiện ngập, bệnh tật chờ chết giai đoạn cuối, mất mát tài sản, các mối quan hệ tan vỡ,... v.v... Bà mỉm cười khi kể cho tôi nghe. “Xin hãy thứ lỗi cho con,” tôi hỏi, “nhưng hình như bà vẫn đang mỉm cười khi chia sẻ những sự kiện này.” Bà ấy nói: “Cha John, con hoàn toàn choáng váng. Nhưng con mỉm cười vì con nóng lòng muốn được nhìn thấy Chúa làm những điều gì tốt đẹp với tình huống hỗn loạn này.” Bà mong đợi Chúa sẽ bày tỏ vinh quang của Ngài khi bà cần Ngài nhất. Trong Tin Mừng tuần này, Thiên Chúa phán từ trời lần thứ ba và cũng là lần cuối cùng trong sứ vụ trần thế của Chúa Giêsu. Đó là vào một thời điểm khó khăn. Dân ngoại tìm kiếm Chúa Giêsu, Đấng đã loan báo cuộc khổ nạn khủng khiếp của Người, và rồi mạnh dạn cầu nguyện: “Lạy Cha, xin tôn vinh danh Cha!” Sau đó, Thánh Gioan viết: Bấy giờ có tiếng từ trời phán: “Ta đã tôn vinh và còn sẽ tôn vinh nữa”. Nhiệm vụ thu hút toàn bộ những người không phải Do Thái trên toàn thế giới đến với Ngài có phải là quá nặng nề chăng? Hay đó là cảnh tượng đau đớn của thập tự giá? Dù đó là gì đi nữa, sức đè nén nặng nề đã thúc đẩy Ngài quay về với Chúa Cha với niềm mong đợi không gì lay chuyển được về vinh quang thiêng liêng sẽ bùng nổ. Và thực sự là thế, sự việc này đã xảy ra vào Chủ nhật Phục Sinh. Qua gánh nặng chúng ta phải gánh vác, sức mạnh lớn nhất của chúng ta là hãy quay về với Chúa và mạnh dạn cầu xin Ngài ban cho chúng ta sự vinh hiển của Ngài.

Thử thách Mùa Chay: Tuần này, tôi mời bạn hãy liệt kê ra mọi trở ngại bạn đang phải gánh vác. Viết những sự kiện đó ra. Sau đó thêm những lời này: “Lạy Cha, con xin tôn vinh danh Cha về tất cả những sự kiện này!” Hãy bỏ tờ giấy đó vào túi hoặc ví của bạn khi bạn đến nhà thờ tham dự phụng vụ Tuần Thánh trong tuần tới. Bạn sẽ nở được nụ cười khi những thời điểm khó khăn nhất xảy đến cho bạn. Cha John Muir @ Lpi chia sẻ dựa theo Gioan 12:20-33



HIỂN TẾ

Chu toàn sứ mệnh Cha trao,
Giê-su Cứu Thế, bước vào chông gai.
Hy sinh dâng hiến ngày mai,
Nhục hình chịu chết, mở khai Nước Trời.
Con Người dẫn bước vào đời,
Chôn vùi sự sống, rạng ngời phục sinh.
Hạt mì gieo xuống lặng thinh,
Nảy mầm sinh hạt, muôn hình đổi thay.
Ai yêu sự sống hôm nay,
Ngày mai sẽ mất, đời này đời sau.
Tâm hồn xao xuyến đớn đau,
Xin vâng chén đắng, sẽ mau tới gần.
Xin Cha cất khỏi tội trần,
Chu toàn thánh ý, chịu phần gian lao.
Vinh danh Chúa cả trên cao,
Muôn lời chúc tụng, tuôn trào thánh ân.
Cha Trần Việt Hùng sáng tác dựa theo Gioan 12:20-33

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG

THÁNG BA 2024 :

Cầu cho các vị Tử đạo mới



Chúng ta hãy cầu nguyện để việc những ai có nguy cơ phải mất mạng sống vì Tin Mừng tại nhiều nơi trên thế giới có thể khởi lên trong Giáo hội lòng can đảm và nhiệt thành truyền giáo của họ.

MỤC THÔNG TIN HẲNG TUẦN

Trong Mùa Chay 2024, CĐĐMLT Đi Đàng Thánh Giá tại Nhà Thờ mỗi Thứ Sáu vào lúc 8 giờ tối, lịch trình như sau:
Thứ Sáu 22 Tháng Ba, 2024: Hội TTHN đảm nhiệm.



Chủ Nhật 17 Tháng Ba, 2024—Khu 3 dâng của lễ

CÁC THÁNH LỄ QUAN TRỌNG TRONG TUẦN THÁNH và PHỤC SINH

Thứ Năm Tuần Thánh—ngày 28 tháng Ba, 2024 :

Giáo Xứ có thánh lễ chung cho mọi sắc tộc, cộng đoàn vào lúc 7 giờ tối.

Thứ Sáu Tuần Thánh—ngày 29 tháng Ba, 2024 :

Cộng đoàn ĐMLT Việt Nam có nghi thức vào lúc 7:30 giờ tối.

Thứ Bảy Tuần Thánh—ngày 30 tháng Ba, 2024 :

• Giáo Xứ OLPH cử hành Thánh Lễ Vọng Phục Sinh vào lúc 7 giờ 30 tối.

• CĐĐMLT cử hành Lễ Vọng Phục Sinh vào lúc 10 giờ tối

Chủ Nhật Lễ Phục Sinh - ngày 31 tháng Ba, 2024 : Thánh Lễ Việt Nam 5 giờ chiều

THÁNH LỄ VIỆT NAM hằng tuần vào lúc 5 giờ chiều Chủ Nhật

Mọi thắc mắc liên quan đến các Bí Tích HÔN PHỐI, RỬA TỘI, Nghi thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN TÒNG. Xin vui lòng liên lạc Cha Quản Nhiệm Giuse Đặng M. Trí qua văn phòng Giáo Xứ số phone 951-689-8921 # 100 để lấy hẹn hay để biết thêm chi tiết.



TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HẲNG TUẦN

March 9 & March 10, 2024

Trong Các Thánh Lễ : \$ 10,999.00

Qua Trang Mạng : \$ 850.00

Quý vị có thể dâng cúng qua trang mạng:
www.olphriverside.org



BAN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN

Phó CT Ngoại Vụ : A. Lê T. Hậu

Thư Ký : C. Bùi Kim Tân

Thủ Quỹ : A. Nguyễn T. Thương

Tài Chánh : C. Triết Tạ

FROM THE PASTOR'S PEN

In Honor of St. Joseph

Early New Testament literature – the Letters of St. Paul and the other Epistles – does not mention Joseph nor make any reference to him. Among the four Gospels, only the Gospels of Matthew and Luke gave him a part in the drama of the life of Jesus.

Matt 1:16: Matthew introduces Jesus through a genealogy. For the Jews the genealogy was very important. It preserves the memory of their ancestors. Thus, in Matthew's genealogy, the Jesus story is intrinsically linked to the history of the people Israel. It is a history of hopes and promises, of fragility and sin – a short history that represents and on which depends the whole human history. Through an artificial account of generations, Matthew is able to weave a history that ends with a concrete person: Jesus the Messiah. In him, the history of humanity and the history of the promises of God represented by David and Abraham converged. The link to this convergence is Joseph! We take note of the significance of the intentional change of formula from: "... became the father of ... whose mother was ..." to (concerning Joseph, Mary and Jesus): "... Joseph, the husband of Mary, of her was born Jesus, called the Messiah". This intentional break in the formula makes Mary equal in dignity to Joseph: she is not a mere possession used to mother his child. It also safeguards the origin of Jesus: he was born of Mary, not of Joseph. His messiahship is connected to Mary as mother, even though he is the fulfilment of the historical promises to Israel, along Davidic lines, through Joseph.

Matt 1:18-25 presents Joseph's reaction to the pregnancy of Mary that was not his own doing. Being a just man, he wanted to "divorce her quietly" in order not to expose her to shame. Perhaps, he thought the real man who caused her pregnancy would come out into the open and save her and the child. Maybe Matthew wanted us to understand the mixed emotions of the heart of Joseph before such a mysterious event. But in the typical Old Testament dream-and-fulfillment formula, Joseph through a dream discerned his vocation and accepted it: he was going to serve the mystery of salvation. So he had to become the legal father of Jesus. With that momentous fiat, his mission began: to hide and protect the mystery of Emmanuel – God with us – until its completion.

Matt 2:13-23 weaves history, legend and theology into one dramatic flight of the Holy Family to Egypt and back to Israel, to Nazareth of Galilee. This concludes Matthew's account of the infancy of Jesus. Herod's cruelty was infamous, evoking the memory of the experience of Moses who was saved from death at the hands of the tyrant Pharaoh. The killing of the innocents reminded the people of the extermination of the Israelite children and the uncontrollable wailing of Rachel. The return from Egypt was in obedience to God: "From Egypt I called my son" (Hos 11:1). Here Jesus is the new Moses. A new exodus is taking place. A new definitive liberation is happening from the periphery: Galilee a most pagan province and hotbed of the revolution. Nazareth, his place of trade, is polemical: Samson was a Nazirite hero of Israel (Judg 13:1-5). In the midst of this violence and the possibility of death, Joseph dared to risk his life to protect the new and definitive liberation that was taking place!

Convergence of human history and the history of the fulfillment of divine promises, a new Exodus and final definitive liberation – these two were made possible through Joseph, whose mission was to hide and protect the mystery of Emmanuel – God with us – until its completion.

Thank you, St. Joseph, model of being a discerning man, of being a faithful husband, of being a daring father who risked his life to protect and save his family, of being an obedient guardian of the history of God-with-us in the flesh.

- Fr. Ben

PENSAMIENTOS DEL PAROCO

En Honor a San José

La literatura primitiva del Nuevo Testamento –las Cartas de San Pablo y las otras epístolas– no menciona a José ni hace ninguna referencia a él. Entre los cuatro evangelios, sólo los de Mateo y Lucas le dieron un papel en el drama de la vida de Jesús.

Mateo 1:16: Mateo presenta a Jesús a través de una genealogía. Para los judíos la genealogía era muy importante. Preserva la memoria de sus antepasados. Así, en la genealogía de Mateo, la historia de Jesús está intrínsecamente ligada a la historia del pueblo de Israel. Es una historia de esperanzas y promesas, de fragilidad y pecado, una breve historia que representa y de la que depende toda la historia humana. A través de un relato artificial de generaciones, Mateo logra tejer una historia que termina con una persona concreta: Jesús el Mesías. En él convergían la historia de la humanidad y la historia de las promesas de Dios representadas por David y Abraham. ¡El vínculo con esta convergencia es José! Tomamos nota del significado del cambio intencional de fórmula de: "...fue padre de... cuya madre era..." a (respecto a José, María y Jesús): "...José, el esposo de María, de ella fue nació Jesús, llamado el Mesías". Esta ruptura intencional en la fórmula hace que María sea igual en dignidad a José: ella no es una mera posesión utilizada para ser madre de su hijo. También salvaguarda el origen de Jesús: nació de María, no de José. Su mesianismo está conectado con María como madre, aunque él es el cumplimiento de las promesas históricas a Israel, según las líneas davídicas, a través de José.

Mateo 2:13-23 entreteje historia, leyenda y teología en un dramático vuelo de la Sagrada Familia a Egipto y de regreso a Israel, a Nazaret de Galilea. Con esto concluye el relato de Mateo sobre la infancia de Jesús. La crueldad de Herodes fue infame y evocaba el recuerdo de la experiencia de Moisés, quien fue salvado de la muerte a manos del tirano Faraón. La matanza de inocentes recordó al pueblo el exterminio de los niños israelitas y el llanto incontrolable de Raquel. El regreso de Egipto fue en obediencia a Dios: "De Egipto llamé a mi hijo" (Oseas 11:1). Aquí Jesús es el nuevo Moisés. Se está produciendo un nuevo éxodo. Una nueva liberación definitiva se está produciendo desde la periferia: Galilea, provincia paganísima y foco de la revolución. Nazaret, su lugar de comercio, es polémico: Sansón era un héroe nazareo de Israel (Jueces 13:1-5). En medio de esta violencia y la posibilidad de muerte, ¡José se atrevió a arriesgar su vida para proteger la nueva y definitiva liberación que se estaba pasando!

Convergencia de la historia humana y la historia del cumplimiento de las promesas divinas, un nuevo Éxodo y la liberación definitiva, ambas cosas fueron posibles a través de José, cuya misión fue ocultar y proteger el misterio del Emmanuel – Dios con nosotros – hasta su consumación. Gracias, San José, modelo de hombre discernidor, de marido fiel, de padre atrevido que arriesgó su vida para proteger y salvar a su familia, de ser guardián obediente de la historia de Dios-con-nosotros. en la carne. - P. Ben

HOLY WEEK 2024

Palm Sunday—March 24

Holy Thursday— March 28
Mass at 7:00pm for all

Good Friday— March 29

1:00pm Live Stations in Span.

3:30pm Spanish

5:30pm English

7:30pm Vietnamese

Easter Vigil—March 30

7:30pm Bilingual, 10pm Viet.

Easter Sunday— March 31
Regular schedule



SEMANA SANTA

Domingo de Ramos : Marzo 24

Jueves Santo—Marzo 28
Misa a las 7:00pm

Viernes Santo—Marzo 29

1:00pm Via Crucis en vivo

3:30pm español

5:30pm ingles

7:30pm vietnamita

Vigilia Pascual—Marzo 30

7:30pm Bilingüe

10pm Vietnamita

Domingo de Pascua: Marzo 31



3/10/24 COLLECTION TOTAL

Masses = \$10,999.00 Online = \$850
To make donations online: olphriverside.org

Los invitamos a presenciar el VIA CRUCIS EN VIVO el Viernes Santo, 29 de marzo a la

1:00pm en el estacionamiento de atras. ¡No se pierda esta experiencia inolvidable para toda la familia!



We invite all the community to LIVE



STATIONS OF THE CROSS on Good Friday, March 29 at 1:00pm in the rear parking lot. Event is in Spanish, but the live action transcends all languages.

OLPH SCHOOL INVITES YOU TO:

CASINO Night



MARCH 23 ♦ 6:00 PM - 9:00 PM



ADMISSION \$30.00



INCLUDES 2 GAME VOUCHERS, APPETIZERS, & ONE DRINK TICKET



ENJOY OUR NEW BINGO ROOM PLUS BLACKJACK, CRAPS, AND ROULETTE

OLPH PARISH HALL 6686 STREETER AVE RIVERSIDE, CA 92504

CASH BAR

21+ ONLY EVENT



Intentions of the Holy Father for MARCH 2024: *FOR THE NEW MARTYRS*

Pope's Universal Intention: We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world inflame the Church with their courage and missionary enthusiasm.

WEEK OF MARCH 17-23

SUNDAY	MARCH 17	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
8:30am	Fellowship	Hall
9:00am	Mass in English	Church
11:00am	Misa en español	Church
1:00pm	Misa en español	Church
1:00pm	Viet Rel Ed	Rm 3-6, 8
2:30pm	Viet. Language	Rm 3-6, 8
3-5pm	Via Crucis Practice	Back Parking Lot
3:30pm	Viet. Eucharistic Youth	Hall
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
MONDAY	MARCH 18	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
10:00am	Funeral (Viet)	Church
7:00pm	RCIA	Rm 7
7:00pm	Lent Penance Service	Church
TUESDAY	MARCH 19	MARTES
8:00am	Mass in English (Solemnity of St. Joseph)	Church
9am-3pm	M.S.C. Meeting	Hall
6:30pm	Eng. Rel Ed	K-8, Hall, Annex, MC
6:30pm	Misa de Solemnidad de San José	Church
7:00pm	Viet. Mass for Solemnity of St. Joseph	Church
WEDNESDAY	MARCH 20	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
12:00pm	Mass in Spanish	Church
2:00pm	Wedding	Church
6:00pm	Novena	Church
6:30pm	Confirmation	Rm 5,6,8, Hall, Hall Annex
6:30pm	Choir Practice	Rm 3
THURSDAY	MARCH 21	JUEVES
8:00am	Mass in English	Church
9-10am	Adoration	Chapel
5-7pm	Choir Millie	Church
6:30pm	Religious Ed-Span.	1/2 hall, Annex, TL, MC, Rm K-8
7:00pm	Mejorando Matrimonios	1/2 Hall
FRIDAY	MARCH 22	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
2:00pm	School Stations of Cross	Church
5:30-8pm	Fish Taco Food Sale	Hall
6:00pm	Citizenship Class	Rm 7
6:00pm	Stations of Cross—Eng.	Church
7:00pm	Stations of Cross—Span.	Church
7:00pm	Grupo de Hombres	Ministry Center
8:00pm	Stations of Cross-Viet	Church
9:00pm	Decoration Ministry	Church
SATURDAY	MARCH 23	SABADO
9am-12pm	Parish Lent Retreat in English	Church
10am-12pm	Eng RE Reconciliation workshop	Hall
10:30am	Children Choir Practice	MC
12pm-10pm	School—Prep & Casino Night	Hall
4:00pm	Mass in English	Church
6:00pm	Misa en español	Church

PARISH OFFICE WILL BE CLOSED on Friday, March 22. Staff & clergy attending Diocesan Combined Vicariate Meeting.



OFICINA PARROQUIAL ESTARA CERRADA el viernes, 22 de marzo. El clero y el personal asistirán a una junta diocesana.

MASS INTENTIONS

SATURDAY	MARCH 16	SABADO
8:00am	+Maria Pham Thi Tuyen	
4:00pm	+Yolanda Vasquez	
6:00pm	+Francisco Javier Leon Espinoza de su mama +Maria Santacruz de su familia +Olga Garcia +Candelaria Silva de Margarita Ortega	
SUNDAY	MARCH 17	DOMINGO
7:30am	+Richard V. Diaz by Diaz Family	
9:00am	+Emile Hishmeh	
11:00am	+Isaura Magaña de sus hijas +Mayra Jimenez de Jesus Jimenez e hijos Intencion de David Quintana de su mama Intencion de Maricela Quintana	
1:00pm	+Isabel Eusebia Nalvarte de Isabel Oms +Rodrigo Gomez Carrillo (Aniv. 5 años) de Roldan Gomez Escobedo +Maria Luz Acevedo de Carmen Hernandez Por las Almas del Purgatorio de Juan Del Toro	
5:00pm	+Giuse Ngo Dac Thuan +Phero Dung Nguyen by Khen Nguyen +Anton Ngo Anh Vu +Maria Nguyen Thi Phi by Chi Tuyen	
MONDAY	MARCH 18	LUNES
8:00am	+Anna Tran Thi Thuy +Peter Le Quang Len +Joseph by Vu Trung	
TUESDAY	MARCH 19	MARTES
8:00am	+Matthew Nguyen +Joseph Nguyen For All Souls	
WEDNESDAY	MARCH 20	MIERCOLES
8:00am	+Maria Teresa Le Thi Kim Hoa For Peace by Anh Chi Vu	
12:00pm	Intención de Alba Luz Guaman de su hermana	
THURSDAY	MARCH 21	JUEVES
8:00am	+Vincent Nguyen Viet Binh +Maria Nguyen Thi Phi by Longa	
FRIDAY	MARCH 22	VIERNES
8:00am	+Maria Tran Thi Nhan +Anna Dang Thi So Le by Anh Tuyet	

PRAYERS—Please remember in your prayers the following parishioners or members of their family who are ill or are recovering from illness or surgery: Jose Aguila, Wilma Ast, Matthew Batiste, Phyllis Batiste, Andre Flores, Sixta Guevara, Jane Huffman, Joyce Leon, David Lopez, Rachel Lopez, Sam Lopez Sr., Yvonne Parra, Agustin Reyes, Roada Scalf, Shirley Shovah, Sue Spagna, Sally Ann Thomas and Asilika Tupou.



FISH TACO SALE - Fri, March 22
5:30-8pm in the Parish Hall (Salon Parroquial)
TACOS DE PESCADO viernes, Marzo 22